

|                     |                 |                     |                                       |
|---------------------|-----------------|---------------------|---------------------------------------|
| Camion<br>(Châssis) | Marque<br>M A N | Type<br>12230 H (*) | Fiche d'homologation n°<br>CH 3524 25 |
|---------------------|-----------------|---------------------|---------------------------------------|

MOYENS D'IDENTIFICATION "12230" à l'avant sur calandre du radiateur  
 "12230 H" s. plaquette constructeur, à droite en haut s. auvent  
 "143" devant numéro de châssis

Numéro du châssis frappé à droite à l'avant latér. s. longeron et s. plaquette constructeur  
 Signe d'identification du moteur frappé "2356 H M." à gauche, à l'avant s. bloc-moteur  
 Constructeur M A N. Werk München (D) Importateur ALFAG, SCHLIEREN/ZH

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement s. roues arr.  
 Direction à gauche Assistance hydraulique  
 Frein de service 2 circ. exp.int. AV=Hydr./pneum.AR=Air compr.  
 Frein auxiliaire (A ressort avec réservoir séparé +) Ralentisseur s/échappement  
 Frein stationn. Frein pr. rem. Air compr. 2 cond. indir.  
 Transmission Mécanique Nombre vit. 2 x 6 = 12  
 Blocage differ. oui Crochet rem. sel.dem. Vitesse max. 92 km/h

CARROSSERIE Forme Cabine normale fermée Nombre portes 2  
 Tolt ouvert -  
 Nombre de places : Total 3 ; AV 3 ; milieu - ; AR - ; Places debout -

MOTEUR Genre En ligne Temps 4  
 Marque M A N Carbur. D  
 Type 2356 H M.  
 Position à l'avant Nombre cyl. 6  
 Alésage 123 Course 150  
 Cylindr. 10689 cm<sup>3</sup> CV-Impot 54,45  
 CV-puiss. 230 (DIN) à 2200 t/m  
 Refroidissement Eau  
 Bruit 84 dB (A) à 2500 t/m  
 Amortissement bruit 1 pot échappent  
760 x 301 x 251 mm

DIMENSIONS Voie AV 2000 AR 1720  
 \*) Diam. braquage G (\*) DR (\*)  
 Empattement \*) ( / / / )  
 Dimensions ext. Dimensions int.

Longueur \*) \_\_\_\_\_  
 Largeur 2300 \_\_\_\_\_  
 Hauteur 2700 \_\_\_\_\_  
 Porte à faux AV 1235 \_\_\_\_\_  
 AR (\*) \_\_\_\_\_  
 lat. \_\_\_\_\_

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL  
 A vide \_\_\_\_\_ Selon carrosserie  
 Charge utile \_\_\_\_\_ Selon carrosserie  
 Total \_\_\_\_\_ 16000  
 Garantie fabr. 6000 \_\_\_\_\_ 13000 19000  
 Dimens. pneus 11,00 - 20 Multiply \_\_\_\_\_  
 Charge p. essieu 6500(7.75) 12000(7.75)  
 Poids max. ~~de l'ensemble~~ 38000 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/BOSCH E 1 Avertisseur optique oui

Feux de croisement Bilux asym. Feux de position 2/ds.phares

Feux de gabarit 2/ HELLA K 11743/44

Avertisseur 1/électr. (1 ton) Niv. sonore 103 (dB/A)

Essuie-glace 2/électr. Lave-glace oui

Feux arrières 2/(BOSCH E 1 ou Catadioptrés §)

Feux stop 2/ K 33330 Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute/~~XXXXX~~

Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse tachygr.

Indic. direction clign. 6/av. lampe-témoin (+cpte-tours

AV lat. 2/ 4 (E) latér. 2/ A 2072 AR o = BOSCH E 1 ou

Avert. clign. oui (K 33330)

Cale d'arrêt : 1/ 370 x 200 x 190 mm

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Camion

Marque & type M A N 12230 H (\*)

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)

Homologation n° CH 3524 25

Forme de la carr. Selon vhc.

Places ass. : Total 3 (3 avant)

Poids à vide sel. bull. Carburant D

pesage cv 54.45

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 10689cm<sup>3</sup>

Poids total 16000 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: N° de châssis du vhc. expertisé : 1430060 0046

| *) Modèles : | Empattement | Long.tot. | P.à.f.AR | Ø braquage                                   | Poids à vide |
|--------------|-------------|-----------|----------|--|--------------|
| HT           | 3700 mm     | 5835 mm   | 900 mm   | 15,8/15,4 m }<br>selon bulletin<br>de pesage | }            |
| HK           | 4100        | 6235      | 900      |  |              |
| HK           | 4600        | 6735      | 900      |  |              |
| H            | 5200        | 7860      | 1425     |  |              |
| H            | 5600        | 8385      | 1550     |  |              |

+ ) Frein à ressort : Dispositif de relâchement dep. roue de réserve ou dep. circuit AR av. soupape de commande dans cabine ; dispositif mécanique de relâchement sur arbres de freins.

§) Equipement et diamètre de braquage : A contrôler lors de l'immatriculation

Lieu et date de l'expertise  
SCHLIEREN, 1.6.1970

La commission d'expertise